ΣΕΝΕ 38(48 ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ (Τεσρίνε ἐβδὲλ) 11)23 ΣΑΛΙ 1888 (Σαφὲρ 17 1306) N. 3967

Sir Mouallif
Ḥt. MISAḤLIDIS
PIL. OTXANE
Ḍuζuν Tζarsou
Ṭampφφρηδζὴ ιχὰν.
158.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Direktorlar
THEAGENIS E. MISAḤLIDIS
ḤRISTOS E. MISAḤLIDIS

Νουσχὰ 40 παρ.

Gazeta πεδελὶ ἰτζὰν, βὲ διατρὶδζὴ ἰτζὶν ὀὰν σαχφεγὶ μουραζάατ ὀλὴνα

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΗ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Κωνσταντινε. ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 11 1888

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

11 Τρίτη. Φιλίππου τοῦ Ἀποστόλου.
12 Τετάρτη. Ἀνδρονίκου μάρτυρος.

ΕΥΡΩΠΑ ΤΖΑΝΤΑΣΗ.

Ἰμπεراτὼρ Βίλχελμιν σεγιαχατή.

Ἰμπεراτὼρ Βίλχελμ χαζρετλερινὶν Νάπολιγὲ ζιγιαρετινδὲ ἰδζρὰ ὀληνὰν ἰζζὲτ βὲ ἰκραμλαρὰ ἰλαβὲ ὀλαρὰκ βασφ ὀλουνοὐρκι Μόυζεχανέϊ Μιλλιγὶ Κρὰλ Χουμπερτο ἰλὲ πιλὲ τεσρίφ ἰτδικλερινδὲ, Πόπολο μεἰδανηνὴν βὲ σάτρ δζαδδελερὶν τενδιρὰτ βὲ τεζγινατὴ δἶλ ἰλὲ ταχρὶφ βὲ καλὲμλε ταχρὶφ ὀληνοὐρ μεβαδδὲν ὀλμαγιοὐφ, χάττα Σὰν Φραντζίσκο Κελἰσασήνην ὀὐζερινὲ ἠλεκτρὶκ σαβκὴ ἰλὲ «Νάπολι σεχὶρὶ Ἀλαμάνια Ἰμπεراτὼρὴ Βίλχελμε, βὲ κενδὶ Κραλὴ Χουμπέρτογα ταχδὶμ ἰδὲρ» δεγιοὐ γιαζμησὴλάρ.

Πουνδὰν πασχὰ ὁ κὶδζὲ ἐν ἀαλὶὰ σαδασὴ κὶόυζὲλ χανενδελὲρ σαράἔ πιδὶκιαχινὲτοπλαναράκ, Κανὸάτ ἀτααπὶρ ἰτδικλερὶ ναδιδὲ Ἀρμονίαλη τὸυρκὸυλὲρ τζαγηρμησὴλάρ, βὲ Ἰμπεراτὼρ ἰλὲ Κράλ τεσεκκὸὐρ ἰτμὲκ ὀὐζρὲ παλκονὰ (σαχνεαινὲ) τζηκδηκλαρηνδα, οὐμοὐμ χάλκ μουὰρ ἰλεϊχουμοὐ ἀλκησὴλαμησὴλάρ.

Ἰμπεراτὼρὴν μααγετινδὲ πουληναν-λαρδὰν πὶρὶ πὸὐ δερεζὲ ἰκραμὴ σέὶρ ἰδερὲκ «Ρώμαδε βὲ Νάπολιδε Ἰμπεراτὼρὰ ὀλὰν ἰζζὲτ βὲ ἰκράμ κὶπὶ 1867 σενεσινδὲν περὸὐ ἄσλαδζα ὀλμαμὴς ἰδὶ» δεμὶὀδὶρ.

Βὲ Ὀκτὼβρὶοσουν 5(17 ταριχὶ Ἰμπεراτὼρ βὲ Κράλ Καστελλαμάρε λιμανηνδὰ πουλουνὀυκλαρὴ χαλδὲ, Χουμπέρτο ναμὴ ἰλὲ γενὶ ἰνὰὰ ὀληνὰν ζηρχλὴ φηρκατὶν ρούἔ δεργιαγιὲ ἰνζὰλ, βὲ δἶκερ 47 παρὲ σφαἶνι χαρπιενὶν ρέσμι κετζιτὶ ἰδζρὰ ὀλουνμοὐς,

Γιέβμι μεζκὶὀυρδὲ χαβὰ πὲκ κὶὀυζὲλ ὀλοὐπ, Βεζὀύβιον τσαπὶρ ἰκδικλερὶ δζεπὲλὶ ἀτὲζ φεσὰνὴν (Ἡφαίστιον) σεκλὶ δαχὴ ἀτρὶζζὲ ρεβνὰκ πὰχς ὀληνηγηνδὰν, βὲ πὶρ ταραφδὰν Κελἰσαλαρὴν καμπὰναλαρὴ οὐρουλαρὰκ, δἶκερ ταραφδὰν ναδιδὲ Μουσικὴ πὰνὀδολαρὴ Ἀλαμάνια βὲ Ἰτὰλια μαρὀὰλαρὴ τζαληνδηνηγηνδὰν, βὲ φηρκατὶνὶν ἰνζὰλὶνδὲ βὲ δοναναμὰ ρέσμι κετζιτὶνδὲ σεζὰν πὶν νουφουσδὰν μὀὐτεδζαδὴζ σεὶρδζὲλὲρ πουλουνδουγουνδὰν, ὀρνεξὶζ πὶρ ἐορτὴ ἰδζρὰ ὀλουνμοὐς. Ἰμπεراτὼρ ὁ κὶὀὐν ἀμὶρὰλ κηγιαφετινδὲ ἰμὶζ. Κεμὶ σουγιὰ ἐνδὶριλὶὀγὶ ἀνδὲ Ἰμπεراτὼρ βὲ Κράλ βὲ περὰπὲρλερὶνὲ πουλὴνὰν Πρενσλὲρ ἐλ τζὴηπαράκ ἀλκησὴλαμὴσὴλάρ, βὲ 80,000 χάλκ πὶρ ἀγηζδὰν «Κράλ πὶν γιὰδὰ» τζαγρὴσὴμὴσὴλάρ.

Ζηρχλὴ Χουμπέρτο δαχὴ *Ἰτάλια* νὰμ ζηρχλὴ βυσσατηνδὰδὴρ· μὰκινασηνὴν νοὐσδεστὶ 19,500 παρκὶρ κοὐσδεστινδὲὀὶρ· βὲ σαατδὰ 19 δακικὰ κὰττ ἰδὲρ.

Κεμὶ ἐνδὶριλὶὀγὶ ἀνδὲ Ἰμπεراτὼρ βὲ Κράλ βὲ μααγετλερὶ *Σαβὶὀ* νὰμ κὶὀὰκλὸὐ βαπορὰ σουδὰρ ὀλαράκ, ὀνδαχὶ τὸπλανμὴς ὀλὰν Ἰτὰλια δοναναμασηνὴν ρέσμι κετζιτὶνὶ ἰδζρὰ ἰτδὶρμισὲλὲρ, βὲ Ἰμπεراτὼρ κεμὰλὶ μαχζουζιετὶνὶ ἰφαδὲ ἐγλεμὶς.

Μπὰδεμα ὀραδζηκδα ζηγιαφὲτ βιρὶλοὐπ, Ἰμπεراτὼρ Ἰτὰλια πὰς βεκιλὶ μουσσιοὐ Κρὶσπηνὶν ἀὰκηνὰ νοὐσὶ παδὲ ἰδερὲκ, κενδὶ ἐλὶ γιεζὶσὴ ἰλὲ φωτζραφηνὴ δαχὴ ἰχδὰ ἐγλεμὶς.

Ρέσμι κετζὶτ σαὰτ ἀλαφρὰνκα δορὶὀ 40 δακικὰ κετζερὲκ πιτὶὀικδὲ, Ἰμπεراτὼρ βὲ Κράλ κερδοὐν σουδὰρ ὀλαράκ, χαλκὴν ἀλκησὴλαρὴ ἀراσηνδὰ Νάπολι σεραἶνὲ ἀδδὲτ ἐγλεμισὲλὲρ· βὲ ὁ σὰὰτ Ἰμπεراτὼρ Ἰτὰλια πὰχριὲ ναζαρηνὰ *Κηφηζὴ κορτὰλ* νισὰνὴνὴ κὶὀνδερμὶς, βὲ ὁ κὶὀὐζὲ οὐμοὐμ Νάπολι σεχὶρὶ κανὰδὶλ ἰλὲ τενδὶρ ὀλουνμοὐς.

Ἰμπεراτὼρ Βίλχελμὶν Ρώμαδε Πὰπα χαζρετλερινὲ Βατικὰν σεραἶνδὲ βουκουοὐ πουλὰν βὶζὶτασηνα ὀουνοὐ δαχὴ ἰλαβὲ ἰδὶορλάρκι, Βατικὰν σεραἶνὲ δουχουλινδὲ, δερεδζεσὶζ μὀὐτεεσσὶρ ὀλαράκ, ἐλὶνδὲν πασὴληγὴ δοὐσὰμὶς, κὲζαλὶκ Πὰπανὴν χὀδζερεσινὲ κὶρδιγὶ ἀνδὲ δαχὴ μὀὐτεζὲλζὲὶ ὀλοὐπ, Πὰπα χαζρετλερινὲ ταχδὶμ ἰδεδζεγὶ ναδιδὲ ἐνφὲὶ κουτουσὴ ἐλὶνδὲν γερὲ δὀὐσὀὐπ, πὶρδεν Ἰμπεراτὼρ ἐγιλμὶς ἐλὶνὲ ἀλμὴὰδα πὲἔ ἀαζὶζ Πεδὲρ! πὸὐ Ζάτη σεراφετινὶζὲ πὶρ οὐράκ γιαδὶκιάρδηρ» δεμὶς.

Χὶνὶ μὀὐκιαλεμεδὲ Πὰπα χαζρετλερὶ Ἰτὰλια Δεβλετινὶν μουαμελεσὶ χακκηνὀζὀὐρ πεγιὰν ἰτμὶς, βὲ ἀκαπὶνδὲ Ἀλαμάνια Δεβλετινὶν Γενὶ τανζὴμ ἰτμὶζ ὀλδηγὴ Δζεζὰ Κανονναμεστὶνὶν Ρουχπανλὰρ χακκηνδὰ ὀλὰν πὰαζὴ ὀεδὶδ πενδλερὶ ἰτζὀὐν ἰττιράζ ἰτμὶζ.

Ἰμπεراτὼρ δοχὴ «ὁ δζεζὰ Κανονναμεσὶ χένουζ Ἀγὰν μεδζλὶσὶ παραφηνδὰν τασδὴκ ὀλσὀὐμαδὴ. βὲ ρουχπανλαρὴν σοὐἔ χαρέκετλερινὲ δαὶρ ὀλὰν πενδλερὶδε τασδὶλ ὀληνὰπὶλουρ, φάκατ Ρώμα μεσελεσὶ, βὲ Πὰπαλληγὴν γὶνε ζὶσμανὴ χὀκὀυμετὶνὶ δὲρ ὀχδὲ ἐγλεμεσὶ ὀλδηγὴ κὶπὶ καλὴπ, ἀσλαδζα ἰλιὰἔλ μεγεδζέκδὶρ. Ἀλαμάνιαδεκὶ Κατολικλερὶ χαλὶὀὶν, ἰδζρὰἔ ἀἶνλερὶνὲ σερπὶστ, βὲ χὲρ γιὀὐζὲν μὀὐστεριὶχ ὀλαδζακλάρδηρ» δεμὶς.

Νάπολι Πρενσὶ Ἰμπεراτὼρ Βίλχελμε ἀλτηνδὰν μασνὸὐ ναδὲὲ πὶρ σιγάρα κουτουσὴ ἰχδὰ ἐγλεμὶς.

Ρώμα χαζὲταλαρηνὴν γιαζὴσηνὰ κὶόρὲ, ἰττιφάκὴ μὀὐσελλεσὲ μουχαλὶφ ὀλὰν φηρκὰ Ἰμπεراτὼρὰ ὀλὰν ἰκραμλαρὰ σεκτὲ κὲλμὲκ μαζαδὴ ἰλὲ φεσὰδ βιρμὲκ ἰστεμὶς ἰσὲδὲ, μὀὐδεφφὰκ ὀλὰμαμὴς, βὲ χὲρ κὲς Ἰμπεراτὼρὴν Ἰτὰλιαἔ τεὰριφινὶν ἀσὴλ μαζαδὴ βιδζοὐδ πὸὐλμαγιαδζὰκ ζὰνν ἰτμὶζ ἰσὲδὲ, ἀξὶζζὸὐχοὐρ ἰτμὶζ· βὲ Πουλγαριστὰν μεσελεσινὲ δαὶρ νὲ Βιἔνναδε βὲ νὲδε Ρώμαδε ἀσλαδζα ζὶκρ ὀλοὐνμαμὴς· βὲ Βατικὰν σεراἶνδὲ δαχὴ Πὰπανὴν δζισμανὶ χὀκὀυμετὶ μεσελεσὶ δαχὴ καπαδὴλμὴς, βὲ πὸὐλουνὀνδηγὴ χαλδὲ πραγηλμὴς.

Χὰσηλη κελὰμ (Ρώμα χαζὲταλαρηνὴν κα ὀλὶνδζεζ)ζιγιαρεσὶν μαζαδὴ πὶτμὶζ, βὲ ἰττιφάκὴ μουσελλὲς (τριπλὴ συμμαχία) καβὶλεσὶμὶζ· βὲ σουλχὴ οὐμουμὶ δαχὴ σελαμετὲ τζηκμὴς. βε Νάπολιδε δαχὴ οὐμοὐμ χάλκ γιαὰσὴν ἰττιφάκὴ μὀὐσελλὲς, γιαὰσὴν ἀαχραμὰν μεδετκιαρλαρημὴζ» δεγιοὐ τζαγρὴσὴμὴσὴλάρ.

ΦΡΑΝΣΑ

Παρισδὲν ἀληνὰν χαπερὲ, κὶόρὲ μεὲπουσὰν μεδζλὶσὶνδὲ ἀαζαδὰν μουσσιοὐ Δουγνὲ Δελὰ Φωστουννερὶ «Κανὸνὴ ἐσασὶνὶν (Κονστιτὸὐσιονοὐν γιάχοδ Σὰνταγμανὴν) γένιδεν ρουουγετὶ μεσελεσὶ μινασὴὴ ἰσὲδὲ. γενὶ ἰνδὶχαπὰτ πὶτὶνδζεγιὲδὲγιν τεεχὶρ ἐγλεσὶνκι, πὲλδὲνὶν νὲ γιὀλδὰ ἀνὴ ἠσλαχ βὲ ταδὶλ ἰδεδνεγὶ

ΤΕΦΡΙΚΑ.

ΠΕΓΟΓΛΟΥ ΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσσιοὐ Ἐπαμινὼνδας Κυριακίδησδὲν Ρουμὲδζὲ τεελὶφ, βὲ Εὐ. Μισαηλίδησδὲν Τουρκδζεγὶε τερδζουμὲ ὀλουνμὀὐσδηρ.

ΤΟΚΟΡΖΟΓΛΑΖΙ ΠΑΗ.

Γεώργιος Καλλιμάχης κίμδιρ.

Βὲ χάττα δελὶ κανλὴ κὴἠν τεεζεσὶ ὀτασηνὰ κὶρδὶκδζὲ, κοὐγγὰ Βόιδοδαλαρ σιλσιλεσινδεν ἰδὶ κὶπὶ τὰρζ οὐ ταβουρδὰ πουλουνοὐρ ἰδὶ βὲ κὴζ πουνὴ πὸὐ γιὀλδὰ μαγμοὐρ κὶρδὀὐκδζὲ «Νὰλ ἰτζὀὐν μηχὴ γιὀκ καλδηρημὰ ἀτ σὀὐρρ» βὲ φακὰ ταχαδζὰκ ἀρπασὴ γιὀκ, πὰἔ δεγιρμανὴν γιολουνοὐ σοράρ» δεγιοὐ κενδὶ πασὴνὰ κὶὀὐλὲρ ἰδὶ.

Φάκατ πὶρ ἄἔ κετζὲρ ἐετζμεζ Γεώργιος Καλλίασην ἀγὰκ ταπουρδουσὴ κὴζὴ τασδζὲζ ἰτμὶζ ὀλδὴ, βὲ χάττα ὀὶ φακὴρ δελὶ κανλὴνὴν βακὴρ ἰλὲ πὰκησὴνδα πὶρ νὲὀ ἀζαἔμτ βὲ δζαζὶπὲ σεζὶνμεγὲ πασὴλαδὴ. Γεώργιος ἰσὲ κὴζὰ ἀσλαδζὰ ὀηκκατ ἰτμὲζ ἰδὶ βὲ ὁ ἀνὲ καὰρ πὶρ κὴζὴν κὶὀὐζὲλ ὀλμασὴ λιαζὶμ κελδὶγιὶνὶδε πὶλμὲζὶδὶ· πὰἔζὴ δεφὰ νὰζαρ ἰδερὲκ, τεεδζὲὀὐπὲ ἰτμὶζ ἰσὲδὲ, πὸὐδὰ κὴζὴν σερπὶστ ταβρουνὰ τεεδζὀὐπὲ ἰτδὶγινὶδεν νεὰἔτ ἰδὲρὶτὶ· ζὶρα Γεώργιος μὀὐστεσνὰ βακὴταλαρδὰ δισἔχλὶ ταιφεσινὶν μαχδὀὐδὲ ὀλδηγὴ, βὲ Χριστιὰν χατουνλαρηνὴν δαχὴ Ἰσλὰμ Καδὴνλαρὴ κὶπὶ φεραδζὲ βε γισσμὰκ κεγὶνδὶκλερὶ Ἀνκαραδε τερπὶγὲ ἐλμὀὐζὲ ὀλοὐπ, πὸὐ κὴζὴν δελὶ κανλὴ χουζουρουνὰδ σερπὶστ σὀὐλενμεσὶνὲ, βὲ πὰἔζὴ δὲρα γὶἔκ πασὴνὰ ζοκαγὰ τζὴκμασὴνὰ τεεδζὀὐπὲ ἰδὲρὶδὶ· βὲ πὸὐ βὲἔζζὶλὲ Ἰσταὴνπὸὐὀὐν τερπὶγεσὶ πασὴκὰ δὀὐρλὀὐ δλδηγὴνὴ ἀνλαγὶτ, πὸὐ οὐσὀὐλοὐὀὐν μενσοὐπὲ δὀὐδηγὴ μὶκὶδετὶ λαἔε πὶρ οὐσὀὐὀὐ δλδηγὴνὴν ἀνλαδὴγηνδὰν ἀσλαδζὰ κὶὀὐδζὲνμὲἔζὶδὶ· πὰἔλδὴζὰ δηκκατηνὴδὰ πὶρ ἔἔ πὸὐὀὐσαγὰ χὰρ ἐγλεδὶγὶνδὲν, κὴζὴν κὶὀὐζὲλλιγὶνὲ βὲ σερπὶστιετὶνὲ δηκκατ ἰτμεγὲ βακτὴ γιὀκ ἰδὶ.

Μαγμοὐμ κὶὀὐνὲρ κετ-μεκδὲ ἰδὶ, ζὶρα Γεώργιος πὶὀὐὲ οὐδζὀὐ πὸὐδζαγὲ πὲὀὐουσὰἔζ, βὲ σεκενεσὶ γὶὀνὰ κὶὀὐ δζεσὶμ πὶρ πὲὀὐδεδὲ ἐδζνεπὶ ὀὀὐὀὐπ, πὶρ ἔἔ πὸὐμὰκ ἰτζὀὐν πὶρ κιμέσνὲ ἰλὲ κεσπὶ μινασὲπὲτ ἐγλεμεσὶ μὀὐσκὶὀ ὀὀὐδηγὴνὴ τανὴσὴδὴ.

Σαπαχδὰν ἀκσὰμὰδεγὶν Ἰσταὴνπὸὐὀὐν χὲρ κὶὀσὲ βὲ πὸὐδζαγὴνὴ τὸὀασὴὴ, χαλκὴν τζαλησὴσὴνὰ, βὲ μεσαφελεριν οὐζὰκλὴγὴνὰ βὲ κὲφρμὰὀὐζ ὀὀὐδηγὴ τζεὶδ σεὶὀὲρὲ χαρὰν ὀὀὐὀὐρ ἰδὶ, βὲ ἀκσαμὰ τογρὀὐ τακὰτ κὰἶμαμὴς γὶορὀὐὀὐν ὀὀὐδηγὴ χαὀὀὲ ἀγλεγερὲκ φακὴρ χανεσινὲ ἀδδὲτ ἰδὲρὶδὶ· βὲ μὀὐὀὐὀὐ

ἀνλαὁὀλησὴν» δεμὶς Ισέδε, καπὀυλ ὁ-
λὀυνμαμῆς.

Δζενεραὶλ Μπουλαζεγὶὲ κελἰνὀζε, Εὀ-
ρὀπε γαζέταλαρηνὴν βασφηνὰ κἰὀρὲ,
ἀρτηκ πὀυνὀυν νὀυφὀυζὀὺ κἀλμαγιουπὶ,
ἐσαμεσὶ ὀκουνμὰζ ὁλδηγηηνδὰν Παρισδὲ
Μπουλανζὶὲ δζεμιετλερὶνὶν ἀρκαση ἀ-
λληνμῆς βὲ χἀττα Σαὶν Δενὶζ κασαπᾳ-
σηνδὰ μουἀχχηρεν ἰδζτιμὰ ἰδὲν Μπου-
λανζιερὶ δζεμιετινὲ πὲκ ἄζ ζατλἀρ κελ-
μισὶλὲρ, βὲ μεεπουσὰν μεδζλισὶ ἀαζα-
σηνδὰν δοστλαρὴ πουληνὰν Ανδρὶε βὲ
Φρανσὶς Λὰρ Μπουλανζὶὲ λεχὶνὲ ὶρἀὀη
νὀὀτκ ἰτμεγὲ κελμισὶλὲρ Ισέδε, κουλὰκ
ἀσαν πὀυλὀυνμαμῆς.

Χἀσηλη μεεπουσὰν μεδζλισὶνδὲ Μπη-
λανζὶενὶν ἀσλἀδζα Ισμὶ ζιχρ ὁλὀυνμα-
γιαρακ, Κανὀνη ἐασὶνὶν ρουσουγετὶνὲ
καρἀρ βιριλμὶς.

Χὲρ σενὲ Βὶεννἀδε μεβσὶμι ὀιταδὲν
ἐβἐὶλ Ἰμπερατὀρ σερατὶνδὲ Ιμπερατο-
ρὴν χουζουρουνὀδὰ πὶρ ἀσκερὶ μεδζλισὶ
ἰδζτιμὰ Ιτδιγι μισὶλλὀὺ, πὀὺ σενὲ δαχὴ
Ὀκτὀβρισοσυν 4(16 ταριχὶ ἰδζτιμὰ ἰδε-
ρὲκ, Ἀὀύστρια Μαδζἀρ ἀσκερὶνὶν οὐμὀμμ
μὀυφεττισὶ Ἀρχιδὀὺκα Ἀλπρέχτο βὲ
τοπὶζὀὺ ἀλἀἰλἀρὴ μὀυφεττισὶ Ἀρχιδὀύ-
κα Γουλιέλμο, βὲ χαρπὶὲ ναζὴρὴ βὲ
ὀὺμερἀὶ σαῖρὲ χαζὴρ πουλουνμουὀλἀρ.
βὲ πὀὺ ἰδζτιμἀδὲν μαξἀδ, γενὶ τανζὴμ
ὁλμὀὺζ ὁλο.π, γιακηνδὰ μεεπουσὰν βὲ
ἀγἰὰν μεδζλισὶνὲ ἰραγὲ ὁληναδζἀκ ἀσ-
κερὶ Νἰζαμναμεσὶνὶ τερτὶζ ἰτμὲκ ἰμὶζ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ.

Ἀθἦναιδεν ἀληνὰν χἀπερλερὲ ναζἀ-
ραν, ἰδζρὰ ὁληναδζἀκ 25 σενὲἐ δεβρὶὲ
τεφερρουδζουνδὰ χαζὴρ πουλουνμἀκ
ὀὺζρὲ Πρωσσία πρενσὶ Χένρυ Ἀθἦνει-
γὶὲ κἐλεδζἐκ δενὶλμὶὲ Ισέδε, πὶ ἐσὰς ὁ
λὀὺπ, Μπέἰμαρ βελὶὲ ἀχὀὺ πρὲνς κελε-
δζἐγὶμὶς. βὲ Ἀλἀμἀνὶα δοναναμασὶ 4
ζηρχληδὰν μὀυρεττὶ ὁλὀηγὴ χαλὲδὲ,
ἐορτηλὲρ πὶτδικδὲν σὀνρα Πὀλα λιμα-
νηνὰ κἰδεδζἐγμὶς

Πρὲνς βελὶὲ ἀχὀ Κωνσταντὶνὀσυν
Πρενσὲς Σοφία Δωροθὲα ἰλὲ ἀκδι ἰζδὶ-
δαδζλἀρὴ ὀνὀυμὀὺζδεκὶ κἰὀὺζ μεβσιμὶνὲ
τεεχὶρ ἐγλεμὶς τζὀὺνκὶ Πρενσὲς Γιοα-
νιστανὴν χαβασηνὰ ἀληὀἀπὶλμὲκ ἰτζὀὺν
κἰὀὺζ μεβσιμὶνδὲ ὀνδὰ πουληνὀὺπ, πὶρ
κὴς κἐτζουρμελὶ ἰμὶς. πὀὺ ἰσὲ, τογρὀὺ
χισἀπὀὴρ.

ΣΗΡΠΙΣΤΑΝ

Βὶεννἀδεν πἀ τηλεγρἀφ ἀληνὰν χα-
πὲρὲ ναζὀραν, ὀνδὰ πὶυληνὰν Σὶρπιστὰν
Κραλὴ Μιλἀνο, βὲ πρὲνς βελὶὲ ἀχδ Ἀ-
λἐξἀνδρος Ὀκτὀβρισοσυν 6(18 ταριχὶ
ὀνδὰν Πελιγραδὰ κἰδεδζἐκλἐρὶμὶς

Βὲ Πελιγραδζἀν ἀληνὰν χἀπερλερὲ
κἰὀρὲ, ὀνδὰκὶ χἀἰλἐδζὲ πουληνὰν Καρὰ
ταγὴτλἀρ Καράταγ πεγινὶν δαμἀδὴ
πρὲνς Πὲτρο Καργεὀργεβὶτζὶν φηρκα-
σηνδὰν ἀδδ ὁλουνδηκλαρηνδὰν, πὀὺ δε
φὰ ὀνδὰν τἀρδ-ου τεπὶδ ὁλουνμουὀλἀρ.

Πρὲνς Πὲτρο Σηρπιστὰν ταχδηνδὰν
χουκὀὺκ Ἰδδιασηνδὰ πουληνὰν ἀτἰκ Κα-
ραγεὀργεβὶτζ φαμἰλιασηνδὰνδηρ.

Εὀρὀπα γαζέταλαρηνδὰ Πουλγαριστανὰ
δκἰρ κἰὀρὀυλὰν χαβαδζ.

Βὶεννα 3(15 Ὀκτὀβριος.

Πουλγαριστὰν γαζέταλαρη Μὲἐλὀβδὰν
Μουστἀφὰ πἀσἀγιὲ καδἀρ μὀυμδὲδ ὁλὰν τι-
μὀὺρ γιὀλ χαττκνὰν δζἐπρεν ἰμρὲτ ταραφνη-
δὰν Ζαπτὰ λιουζουμὶνὲ δἀἐρ πὶρ τακκὴμ
πἐνδἐλὲρ νεφρὶνὲ πἀσἀλἀκκλαρηνδὰν Βὶεννα
καπὶνεσὶ πὀὺ ζὶρπὀληγὰν ἰδζἀσηνὰ ἀσλἀ
μουσταδὲ Ἰτμεγεδζεγὶνὶ σεἐὶδ σουρετδὲ Πουλ-
γαριστὰν Ιμαρετὶνὲ πἐὶδιρμἐὶδἐρ

Παρισὶν **Τὰν** γαζέτασηνδὰ κἰὀρὀυλ-
μὀὺδὴρ.

Μουσσιοὺ Σταπὀὺλωφὲνζἀρη δκκἀτὴ οὐ-
μὀμμιτεγὶ κενδὶ ὀὺζερὶνὲ δζεὴἐ ἰτμὲκ ἰτζὀὺν
ὀὴμαλἐδἰρκὶ ἔγερ Μακεδὀνἰαδεκὶ Πουλγἀρ
Ἐπἰσκὀπὀσἀλἀρη χακκηνδἀκὶ ρἰζἀσηνὰ χαβα-
λἐὶ σἐμ ὀυ ἰττἰτἀρ ἰδἰλμὶζ ἰσὰ Ἰμαρἐτ δαχὴ-
λινδὲ πουληνὰν οὐλεμἀὶ Ἰσλἀμιεὶνὶν ταχσηπα-
τκνὲ καττ ἰτζὀὺν Σοπρἀνια μεδζλισὶνὲ πἰρ
λἀἰχἀ βἰρεδζεγὶνὶ Σὀφἰαδὲ τζκκἀν νὶμ ρεσμὶ
γαζέταλαρ πεγἰὰν ἰτμεκδἐδἰρλερ

Μουσσιοὺ Σταμπὀὺλωφ πὀἐὶὲ πἰρ κἀρἀρ ἰτ-
τἰχἀζ ἰδἐρ ἰσὲ Περὲν ἀχὀὺναεσὶνὲ ἰκὀὺλλιαν
μουγαὶὀ πἰρ χαρακτὲδὲ πουληνὰδζἀγὴ δερ-
κἰὀδὴρ.

Οὐτζ μὲλλιὀν νουφουσὶ πἀλὴγ ὁλμαγιαν
Πουλγαριστὰν βὲ Ρουμἰλἐὶ ἀαρκὶ ἐχἀλισὶ μὴ-
γιανὶνδὲ νουρὀὺσὴν Ἰσλἀμὲ σεκἰζ γιὀὺζ πἰνὲ
πἀἰγὴδὴρ.

Πὀὺ ἰχἰ ἐγἰαλετδὲ πουληνὰν ἐχἀλἐὶ Ἰσλἀ-
μιεὶν μουαχεδὲ ἀχκιαμἰὀδζἀ χαὶζ ὀλδηκλα-
ρὴ χὀκουκὶν πὀζουὶμασηνδὰν ἰμαρἐτδζὲ μα-
ζαρρἀτὴρ ἀζἰμὲ χασὴλ δλἀπἰλεδζἐκδἰρ.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΑ

Χἀσμετλὀὺ Ἀλἀμἀνὶα Ἰμπερατωρὴ
Ἰκἰνδζὶ Βἰλχελμ χαζρετλερὶνὶν ὀὺστζὀὺν-
δζὶ σεἰαχατὴ δαχὴ πἰτδὶ, σἰμὶ πἀἐ
ταχτηνδὰ Ποτζδαμσερρἰνδὲ ἰστιραχἀτ
Ἰτμεκδἐδἰρ, Εὐρὀπανὴν ἐν πορἰὰζ δζἰ-
χετινδὲν σεἰαχατὰ πἀσἀγἰπ, πἰρ μἀχ
ζἀρρηνδὰ ἐν νοτὀς δζἰχετινδὲ ἰτμἀμὶ
ἐγλεδἰ.

Σὀἰμὲδἰ ἀρτηκ δὀρδὀὺνδζὶ σεἰαχατὴ
καλὀὴκὶ, ὀδα ἐγερ σαχὴχ ἰσὲ, Ἰσπἀνὶα
ἰλὲ Πορτὀκἰζὲ σεἰαχἀτ ἰτμἐκλὲ πἰτεἀρὲ
πεὀἰνδζἰ σεἰαχατὴνὰ σηρἀ κἐλεδζἐκκὶ,
Βὶεννἀγἰα ζἰγἰαρετἰνδὲ Ὀσμἀνλὴ ἐλ-
τζἰσὶ δεβλἐτλὀὺ Σασδὀὺλλἀχ πασὰ χαζ-
ρετλερἰνὶ χουζουρὀνα καπὀὺλ Ἰτὀἰκἐδὲ,
Ἰστἀνπὀλὰ τεσρἰφ ἰδεδζἐκλερἰνὶ βἀδ
ἐγλεμὶς ἰδὶ, βὲ Γιὀανιστανὴ δαχὴ χεμ
ἀἰρεσὶ Πρενσὲς Σὀφἰα Δωροθἐκνην Γιὀ-
νανιστὰν βελὶὲ ἀχδὶ, Πρὲνς Κωνσταν-
τἰνὸς ἰλὲ κελὲν κἰὀὺζ μεβσιμὶνδὲ ἀκδὶ
ἰζδἰδὲδζ ἰδεδζἐκλερἰ σηρἀδὰ τεὀρἰφ ἰ-
δεδζἐκ ἐρδἰρ.

Ἀλἀμἀνὶα Διπλὠματλαρὴ ἰλερουδὲ
ἰδζρασνὴ τεσαδὀὺρ ἰδἰνδἰκλερἰ Πἀλαν-
λαρὴ ἀἀλεμδὲν νιχἀν ἰτμὲκ ἰτζὀὺν πὀ-
γιὀὺκ δεβλἐτλερὲ ζἰγἰαρετἰνὲ γἰἀλἀηνὴζ
ἰστἰφσἀρὴ χἀλ-ου χαζὴρ ἰτζὀὺν πἰρ νε-
ζἀκἐτ σεμερεσἰδἰρ δεγἰσὀὺ πἰρ ρἐνχ βἰρ-
μἐκ ἰστεὀἰλἐρ Ισέδε, Ἰσπἀνὶα βὲ Πορτο-
κἰζ κἰπὶ δερεδζἐἐ σανιεδὲ πουληνὰν δεβ
λἐτλερὲ δαχὴ ζἰγἰαρὲτ ἰδεδζἐγἰνὲ πἀκ-
ηλἀζἀχ ὁλὀὺρ ἰσὲ, ἀρτηκ πὀὺ ἀδὶ πἰρ
χἀλ-ου χαζὴρ σουἀλὶ ἰτζὀὺν ὁλμαγἰουπὶ
πἰρ μεραμ ταχτινδὲ ὁλδηγὴ ἀνλἀὴ-
λὀὺρ· γἰἀνὶ Ἀλἀμἀνὶανὴν ἀσὴλ μερα-
μὴ Φρἀνσἀἰ γἰὲκ πἀσηνὰ πραγνἀρἀκ,
Πρὲνς Μπἰσμἀρκην τερτἰτ Ἰτδἰγἰ Ἰττἰ-
φἀκὴ μὀυσελλεσὶ τἀκδἰὲτ βἰρμἐκδἰρ,
ζἰρα Πρὲνς Μπἰσμαρκ Ἰγγἰλτἐρα ἰλὲ
Δεβἐἰτὶ Ἀἀλιγἰγἰ δαχὴ Ἰττἰφἀκὰ σὀκ-
μαγὰ ζἀλὴὀδὴ ἰσὲδὲ, πετζερἐμεδἰ, βὲ
πὀγἰὀὺκλερδὲν κἀττἰ ὀὺμἰδ ἰτμἐκλὲ,
σἰμὲδἰ κἰὀὺζδζὀὺζὀὺκλερἰ ἐλδὲ ἰτμεγὲ ὀ-
γρἀὀἡγἰορ.

Φἀκἀτ βουκὀὺου χαλὲ πἀκηλὀὺρσα
πουνὀὺνλἀὀὰ μὀὺδἐφφἐκ ὁληνἀμαγἰα-
δζἀκ ἀνλἀσὴηλὀὺρ, ζἰρα Ἰμπερἀτὀρ Βἰλ-
χελμ Ρὠμἀνγἰα σεἰαχἀτ ἐτδἰγἰνδὲ Πορ-
τοκἰζ Κραλὴ Λουἰ δαχὴ ὀνδὰ μισαφἰρ
ἰδἰ, ἐμμα μὀὺλἀκἀτ ἰτμεκλἰκἐδὲ κατζὴν
δὴ, νἀσηλκὶ Βἰεννἀδε ἰκὲν ὀνδὰ μισαφἰρ
πουληνὰν Ἰγγἰλτἐρα βελὶὲ ἀχδὴ Πρἰνς
Δἰγἀλλ δαχὴ Ἰμπερατὀρὴν ἀμδζἀσὴ
ὁλδηγὴ χαλδὲ (ζἰρα χεμἰἀἰρεσὶ Ἰμπερα-
τὴρἰσσα Βἰκτωρἰἀνὴν ὀγλὀὺδὴρ) μὀὺ-
λἀκἀτ ἰτμεκδὲν κατζὴνδὴ ἰσὲ.

Ἰσπἀνἰαγἰσὲ κἐλἰὀἰν, ὀνδὰ δαχὴ μὀὺ-
τεδερὰ Κράλ ὀν ἰκἰνδζὶ Ἀλφὀνσὀὺν
ἀσρηνδἀκἰ Ἀλἀμἀνὶα δοστλουγὀὺ ἀρ-
τηκ δεβἀμ ἰτμεσρ. δζὀὺμλεὶνὶν ταχσηπα-
λαρηνδἀδὴρκὶ, Κράλ Ἀλφὀνσο ζἰγἰα-
δεσὶ ἰλὲ Ἀλἀμἀνπερδἐἰρ ὁλδηγὴηνδὰν,
Παρισὲ ζἰγἰαρὲτ ἰτδἰγἰνδὲ Ἀλἀμἀν
Ὀὺσἀρ ἀλἀἐ ζἀπιτἀνὴ κηγἰαρετἰνὶ λα-
πὶς ὁλμὀὺζ ἰδἰδε, χἀλκ ταραφηνδὰν
ἠσλὴκ τζἀλμἀκλἀρηλἀ καπὀὺλ ὁλὀυν-
μὀὺζ ἰζἰ.

Ἰστὲ πὀὺ χαλλερὲ δαχὴ πἰρ ἀτφὴ
ναζἀρ ὁλἀρἀκ, ἀἀρἰζ-ου ἀμἰκ μὀὺλλα-
χἀζἀ ὁληναδζἀκ ὁλὀὺρ ἰσὲ, Βἰεννἀγἰα
βὲ Ρὠμἀγἰε δαχὴ ζἰγἰαρὲτ ἐγλεμεσὶ
σὀὺλχ μεραμὴ ἰσμἰνὶ βἰρδἰκλερἰ Ἰττἰ-
φἀκὴ μὀὺσελλεσὶ πἐκδὲ καδἰλἐδζἰρμἐκ
ἰτζὀὺν ὁλμαμῆς κἰορουνὀὺορ.

Ζἰρα Βἰεννα Διπλὠματλαρηνδὰ πἰρ
νὲὲ ἐχτἰἀτλε ταβρανὴζ χἰσς ὁλουνὀὺ-
γἰορ· βὲ χετἐτἰ βὀὺκελὰ ρεσὶ μουσσιοὺ
Τἀἀφενὶν Ἀλἀμἀνὶα ἀδουλερἰνδὲ Κὀντε
Σἐμπουρνη Καπἰνεγε ἰδχἀλ ἰτμεσινὲ
πἀκηλὀὺρσα, Ἀὀύστριαννὴν ἰδαρἐὶ δα-
χηλιεσινὲ σερπεστἰτδζὲ πὀγἰὀὺδζἐκ τε
πεδδὀὺλἀτ βἀχὴ ὁλἀεδζἀκἀνλἀὀὴλἡγἰορ.

Κὀντε Σἐμπὀὺργ Ἀλἀμἀνλἀρἀ χου-
σουμετινδὲν ναὀὴ, Σιλεσἰἀ βὲ Μορἀνἰἀ
δαχὴ περἀπἰρ ὁλμἀκ σἀρτὴ ἰλὲ Σὲν
Βενσεσλἀς Κηραλιτἰνὶ γἐνιδεν οὐγἰαν-
δηημἀκ ἐφκἰαρηνδἀδὴρκὶ, Δζεχλουλερἰν
(Βοημἰἀλὴηλἀρηη) μεἰἰεστἐρἰνὶ Ἀὀύστρι-
ἀ Ἰμπερατωρὴνὰ δζἐλπ ἰδἐπἰλσἰν, πὀὺ
ἰσὲ Ἀὀύστριαὴν Ἀλἀμἀνὶα κἀρταλὴ
πεντζεσἰνδὲν κουρτουλμασηνὴ ἠμἀ ἰδἐρ,
νἀσηλκὶ Πρενς Μπἰσμἀρκὴ ἀλεστὶ ὁλὰν
Κὀλὠνἰα γαζέταση σὀἰλεδὶ Ισέ.

« Κὀντε Τἀἀφενὶν Καπἰνὲτσὴ Ἀὀύσ-
» τριὰδεκὶ Ἀλἀμἀν φηρκασηνὴν ἐν δε-
» δὶδ δὀὺὀμενλερἰνδὲν ἰκἰσινὶ δαχἀ χεὶε-
» τὲ ἰδχἀλ ἐγλεδὶ, πὀὺ ἰσὲ Ἀὀύστρια-
» νὴν Ἀλἀμἀνὶα ἰλὲ ὁλἀν Ἰττἰφἀκηνὰ
» ἀσλἀζδζἀ παγενδὲ ὁλἀμἀζ » δεγερἐκ.

Ἀλἀμἀνἰανὴν ἐξἐρἰ γαζέταλἀρη δα-
χὴ πὀὺ ἐφκἰαρὴ ὀκσαγἰπ, Ἀὀύστριανὴν
Ἀλἀμἀνἰαδεν ἀἰρηλὴἡ,γἰὲκ πἀσηνὰ
ὁλμασὴ ἰτζὀὺν Βἰεννἀδε δεβρἀν ἰδἐν
ἐφκἰἀρ ἰτζὀὺν Περλἰν Διπλὠματλαρη-
νὴν ἐσεφἰνὶ πεγἰὰν ἰδἰορλἀρ.

Βὲ Ἀὀύστρια πἀξ βεκἰλὶ Κὀντε Καλ-
νὀκυ Ἀλἀμἀνὶα Διπλὠματλαρὴνὴν πὀὺ
ἐσεφἰνὶ χαφἰφλενδἰρμἐκ ἰτζὀὺν κερἐκ
Δζεχλουλερἐ, βε κερἐκ κενδἰλερἰ ἐφκἰρ-
δὲ πουληνὰν *Ναροδνὶ Λὀυ* γαζέτα-
σηνα χἰδδετλενἰὀρ Ισέδε, τζἰ φαἰδἐ.

Δἰἀκερ ταραφδὰν Ἀὀύστρια βὲ Ἀλἀ-
μἀνὶα μεδετκιαρλὴηγὴ ταραφδαρανὴ ἀ-
ρασηνδὰ δαχὴ πἰρ τεβατὀὺρ δουγιὀὺ
πὀυλμὀὺσκι, ἐγερτζὶ σαχὴχ Ισέ, Ρωσ-
σἰἀλὴηλἀρηη ἐξερισι Ρωσσἰἀνὴν ἰντερέ-
σσοσὴ Εὐρὀὴπἀδαν ζἰγἰαδὲ σἀρχδὰ ὁλδη-
γὴηὴ χισἀὴν ἰδερἐκ, Ρωσσἰἀ ἰλὲ Ἀὀύσ-
τριανὴν Εὐρὀὴπα δζἰχετἰνὸζὲ οὐζλἀσμἀ-
λἀρηνὴ νασἰχἀτ ἰδἰορλἀρὴμὴζ· δὀὺ ἀἀρ
τηλἀκἰ, Ἀὀύστια δεβλἐτἰ Τὀὺναγιἀδε-
γἰν ἰλερουλεγερεκ, ἐνδὀζἀμεν τιμὀὺρ γιὀ-
λὀὺ βασηταση ἰλὲ βουσσἀτ πὀὺλἀν οὐ-
μὀὺρι τιδζἀρετινὲ Ἀνατολὴδὰ πἀσκὰ
καπὀὺλἀρ ἀτζμαγα τζἀλὴηὀσὴν, Ρωσσία
δαχὴ Νοτὀς δζἰχετινδὲ μεμἀλικἰνὶ ἰχἀ-
τὰ ἰδὲν δενἰζδὲ νὀὺφὀὺζὀὺνὶ ἀρτηρμαγἀ
τζἀλὴηὀσὴν.

Ρωσσἰἀλὴηλἀρηη πὀὺ γιὀλδὰ ἐφκἰαρ-
ηνὰ μὀὺκἀδδεμ Πἐτερσπὀυργ ρεσμὶ γα-
ζέταση βὲ μουἀχηρεν Πἐλδζἰκα πἀἐ
ταχτἦ Πἐρὀὺξἐἰ σεχἰρἰνδὲν τἀπὴ ὁλη-
νὰν Ρωσσία ἀλεστὶ *Νὀρ* γαζέταση Τουρ-
κἰἀ δοστλουγουνὴ ὀκσἀμἀκλε τακδἐὲτ
βἰρἰορλαρ.

Νὀρ γαζέταση Ζἀτη χαζρἐτἰ σἀχα-
νενὶν Ρωσσία Γκρἀν Δὀύκαλερινε μεπ-
ζὀὺλ πὀυγιουρμὀὺζ ὁλδηκλαρὴ δερεδζε-
σἰζ ἰζζἐτ βὲ ἰκραμδὲν πἀχσιλε, «πὀὺ
γιὀλδὰ μουαμελὲ Ρωσσία ἰλὲ Τουρκἰἀ
μιγιανεσινδὲ δζερεγἰἀν ἰδὲν μεἰἰ-ου
μουχαπἦετὲ δελἰἰλὶ ἀδἰἰδἰρ» δἐὀρ· σα-
χὴχ ὁλἀρἀκ, Ρωσσἰἀγἰε ἐλδἰρἰρκὶ κομ-
σὀὺσὴ Τουρκἰἀ ἰλὲ δζἐμἰἰ βἀκηηδὰ δὀὺσ
ὁλσὀὺν. Ἄδζἐπ Ἀλἀμἀνὶα Ἰμπερατὀ-
ρὴηὴν Ἰστἀνπὀλὰ ζἰγἰαρὲτ ἰδεδζἐκ ὁλ-
μασηνὴν σεπἐπἰδε πὀὺ πἀπδὲ πἰρ σὀὺπ-
χἰ ὁλμασηη ; ζἰρα Ἀλἀμἀνλἀρ Ἰμπε-
ρατὀρὴν σεἰαχατηηδἀν ἰντιζἀρ ἰτδἰκλερἰ
χὀὲ νετἰδζἐλερἰ κἰὀρἐμεδἰλερ.

Ἀλἀμἀνλἀρὴν πὀτἰλὲ σὀὺπχεγὲ ζαχἰπ
ὁλδηκλαρηνὰ σὀὺδὰ δελἰἰ ὁλἀπἰλὀὺρκι,
κουδδἐἐ πἀχρἰελερἰνὶ τεζγἰδ Ἰτμὲκ ἰ-
τζὀὺν πὀυδὰν πἰρ μἀχ σὀνρα κἰὀὺσἀδ
ὁληναδζἀκ Παρλἀμἐνὶτογἰα 100,000000
μἀρκα τεκλἰφ ἰδεδζἐκλἐρδἰρ· βὲ Ἀὀύσ-
τρἰα Παρλἀμἐὴντοσὴ δαχὴ γἰἀρἡη ἀ-
τζὴλἀρἀκ, ἰἰπἰτδἰἰ ἐμἰρδὲ γενἰ ἀσκερὶ
νἰζἀμνἀμελερἰνδὲν πἀχς ὁληναδζἀκδηρ.

Χἀσηλη χὲρ ταραφδὰ τεδαρὀὺκἰἀτὴ
χαρπὶὲ ἰτζὀὺν παρὰ ἰστενἰλδἰγἰνὲ, βὲ
Ρωσσἰἀνὴν δαχὴ πὀὺ καδἀρ τεδἀπἰρμ-
δὲν σὀνρα, γἰἀλὴ κεναρλἀρηνδἀκἰ σε-
χἰρλερδὲ πὀυνδὰν πὀτἰλὲ ἐσκὶ πἀχρὶὲ
ζἀπἰτλερἰνὶν Κὀνσὀλὀς ταἀγἰν ὁλὀυν-
μασὴ ἐμἰρνὲ πἀκηλὀὺρ ἰσὲ, βὲ Φρἀνσἀ-
νὴν χἀὲρ σεχἰρἰνδὲ κἰδζἐἰλε Ἀλἀμἀνὶα
Κὀνσὀλἀτὀσηηὴν ἀρμασηηὴν ἐνδἰρἰλμε-
σἰνὲ ναζἀρ ὁλὀυνὀὺρσα (βἐλεβ Πὀλἰτἰ-
κἀδζἐ ἐχεμμιεστὲν χαλὶ ὁλσὀὺν) πἐκδὲ
σουἀχὀὺν δεβἀμ ἰδεδζἐγἰνὲ ὀὺμἰδ ὁλἀμαζ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Περλἰν 9)21 Ὀκτὀβριος.

Ἰμπερατὀρ Βἰλχελμ πὀὺ σαπἀχ Πὀσταμδα
ἀδδὲτ ἐγλεμἰσὶρ.

Πἐτερσπὀυργ 9)21 Ὀκτὀβριος.

Χαρδἰἐ ναζαρετἰ ἐδζνεπἰ λιμανλἀρὰ κἰὀὺ-
δερἰλεδζἐκ Ρωσσἰἀ κὀνσὀλὀστλαρηνὴ πἀἐρμα
ἐσκὶ πἀχρὶὲ ζἀπἰτανηνδἀν ἰντιχἀἠ ἰτμεγὲ
καρἀρ βιριμἰσὶρ.

Προυξἐἰ 8)20 Ὀκτὀβριος.

Νὀρ γαζέταση Γκρὀν Δὀὺκ βὲ Γκρἀν
Δουκἐσσα βὲ Γκρἀν Δὀὺκ Παὀλος χαζαρατη-
νὴν ἄχηρεν Δἐρι σαἀδετδὲν μιρουρλερἰ ἐσνα-
σηνδὰ ταράφη ἐσρἐρἰ δζενἀἐκ μὀὺζἰκιανεδὲν
ναὶἀ δἰδἰκλἀρὴ χὀὺσνι καπὀὺδἐν τολαὶ
Ρωσσἰἀδε γαγἐτἰε τεεσιρἀτ μουσταχσενὲ χα-
σὴἀ ὁλδηγὴηὴ βὲ πὀὺ χἀλὴν δεβλἐτἰ ἀλιγἰὲ
ἰλὲ Ρωσσἰἀ πἐἰνὴνδὲ μὀὺνασεπἀτὴ δοστανὲ βὲ
μεμὀνουιετκιἀρἀνὲ μεδζὀὺδὀὺ ὁλδηηὴνὰ δελἰἰλε
ἀἰεὶ ἰδὀὺγἰνὶ πεγἰὰν ἐγλεμἰσὶδἰρ.

Παρἰς 8)20 Ὀκτὀβριος.

Χἀὀρ λιμανηνδἀκἰ Ἀλἀμἀνὶα κὀνσὀλὀσχα-
νεσινὶν ἄμμἀλἀρη κἐτζἐν ἀκσὀμ τζὀὺκκαρηλ-
μἡτδὴρ.

Χἀὀρ μὀὺδὴρἰ Ἀλἀμἀνὶα κὀνσὀλὀσηνὰ χα-
δἰσἐἐ μεζἐκἐρὀὺεδἐν τολαὶ πεγἰὰνὴ τεεσὀὺρ ἐγ-
λεμἰὶ, βὲ πὀὺ πἀπδὲ ἰδζρἀἐ ταχκηκατἀν μὀὺ-
πἀεἐρἐτ ὁληναδζἀγηνὴ τεεμἰν Ἰτμἰσὶδἰρ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518881023-11/fragment/page=2

Рώμα, 10)22 Ὀκτώβριος.

Κετζὲν δζουμὰ ἰρτεσί ἡζὸυνὶ Γρασάνδα Νάπολι χαττηνδὰν πὶρ τιμοὺρ γιολοὺ καταρὴ μιροὺρ ἰδερκεν, χαττὴν πὶρ κησμὴ ὀτουρούπ πατμὴζ ὀλμάγηλε, τοζὰν καδὰρ νουρὸυζ τελὲρ ὀλμουσλάρδηρ.

Ισπαὶλιὲ, 9)21-Ὀκτώβριος.

Ὀκτώβριοσοὺν ἀλαρράνκα ὅν πὶριντὲν γιγιρμισνέδεγιν 98 κεμὶ μιροὺρ ἰτμὶζ ὀλμάγηλε, 1,870,000 φρὸνκ μιρουριὲ βιρμισλέρδιρ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Ζάτη χαζέτι σαχανεγὲ Γιονὰν Κηραλὴ ταραφηνδὰν ἰχδὰ ὀληναδζὰκ Χριστοῦ Σωτῆρος Σταυρὸς νισάνηνὴ τακδὶμ ἰτμὲκ οὐζρὲ τααγὶν ἐληνὰν δζενερὰλ μουσιοὺ Βλαστὸς Βαλτινὸς Ὀκτώβριος νιχαιετινὸδὲ Ἀθῆναιδεν Δερὶ σααδετὲ κελεδζέγιμιζ.

—

Ζιραὰτ Πάνκαση ἰδαρὲ οὐμουμισὶ ταχιρὰρ πὰζ κιταπὲτινὲ ἐβκάφη χ΄υμαγιοὺν μεκτουπὶ καλεμὶ χουλεφασηνδὰν ἰζζετλοὺ Μαχμοὺδ Νεδὶμ ἐρένδι τααγὶν πουγιουρουλμουσὸδηρ.

—

Δόυνκὶ ἡζὸυν δαχηλὲ ναζηρὴ δεβλετλοὺ Μουνὶρ πασὰ χαζρετλερινὶν τάχτη ριγιασέτι ἀλιγελερινδὲ ὀλαρὰκ, Μαλὲ ναζαρέτι δζελιλεσὶ βεκιὶλ δεβλετλοὺ Ἀγὸπ πασὰ βὲ Τιδζαρὲτ βὲ Ναφὰ ναζηρὲ δεβλετλοὺ Ζιχνὶ πασὰ χαζαρατηνδὰν μὸυσεκκὲπ πὶρ κομισιὸν ἰνικὰδ ἐγλεμὶζ, βὲ μουζακκεράτη μὸυχιμὲι Μαλὲ ἐλὲ ἰστιγὰλ πουγιουρουλμούσδηρ.

—

Πουνδὰν σόνρα Πόσταλαρα βεζνεδὲ ἀγὴρ ἐσγὶχ καπὸὺλ ὀλοὺνμαγοὺν Πόσταλερ νακλιγιατηνὴν χαφὶφ ἐσγιαγὶὲ χὰρ ὀλουνμασὰ δα χηλιὲ ναζαρέτι δζελιλεσινδὲν ἰσὰρ πουγιουρουλμούσδηρ.

—

Δὲρι σααδὲτ Μαλὲ μὸυφφρετισλιγὶ λὰγὸ ὀληναρὴκ μασὰν ὀλὰν πὲζ πὶν γρουζ χαζὶνὲ μανδὲ ἰδλιδιγὶ ἰσιδιλμισδὶρ.

—

Γιονὰν Κραληνὴν γιγιρμὶ πεσὶνδζὶ σενέ: δεδρεσὶ μινασεπετὶ ἰλὲ ρέσμι τεπρὲ ἰδζρασὴ ἰτζοὺν ἰσμ ου σόχρετὶ κάτὸ ὀλουνμασ οὐζρε Δέρι σααδετδεκὶ Γιονὰν τεπεσασνὴν σαλὶ ἡζὸυνὶ Γιονὰν ἐλτζιχανεσινὲ δααβὲτ ἰδιν-δικλερὶ ἰτιδιμισδὶρ.

—

Χαρδζὲ μουστεσὰρὴ δεβλετλοὺ Ἀρτὶν πασὰ χαζρετλερινὶν τάχτη ριγιασέτι ἀλιγελεριὶνδὲ τοπλαναμακδὲ πουληνὰν Πόστα Κομισιὸνὴ δὸυνκὶ ἡζὸὺν δαχὴ τοπλαναρὰκ, ἀρζὶ-ου ἀμὶκ μουζακερὲ ἰδζρὰ κηληνμὲζ, βὲ γιακὴνεν ἰσὲ πὶρ χοὺσν νετιδζὲ βιριλεδζεγὶ μεεμοὺλ ἰμὶζ.

—

Λούστρια πὰζ τερδζιμανὴ Βαρὸὺν Δουκὰλ δζεναπὲρὶ δὸὺν Πάπὴ ἀλιγὶὲ κελοὺπὶ ζάτη σαμὶζ σὰδρ οὐζμὰ ἰλὲ μουλιακὰτ ἐγλεμὶζδιρ.

—

Ἀμὲρικα βὲ Ἰσπάνια μασλαχατιὸὺζαρλερὶ δὸὺνκὶ ἡζὸὺν Πάπὴ ἀλιγὶὲ κελερὶκ χαρδζὲ ναζηρὴ δεβλετλοὺ Σαὶδ πασὰ χἀρετρετρὶ ἰλὲ μὸυλιακὰτ ἰτμισλέρδιρ.

—

Ἰρὰν ἐλτζισὶ δεβλετλοὺ Μιρζὰ Μοχσὴν χὰν χαζρετλερὶ δὸὺνκὶ ἡζὸὺν Πάπὴ ἀλιγὶὲ κελερὶκ χαρδζὲ ναζηρὴ δεβλετλοὺ Σαὶδ ρὲ μὸυστεσὰρὴ δεβλετλοὺ Ἀρτὶν πασαλὲρ χαζαρατὴ ἰλὲ μὸυλιακὰτ ἐγλεμὶζδιρ.

—

Ἐνδιρλικλὶ Σὰχὶν ὀγλοὺ χοδζὰ Γιωβανὴν δὸὺνκὶ ἡζὸὺν Κοὺμ καποὺδὰ φὸὺδζδετεν βεφὰε ἰτμὶζ ὀλοὺπ, πὸὺ ἡζὸὺν δζεναζεσὶ καλδηρηλαδζαγὴ μὰ ἐτ τεσσοὺρ χαπὶρ ἀληνμισδὶρ.

—

Πὲτ ὀγλουνδὰ πὰζὴν δὶπλωμασὴζ κιμὲσνελεριν χεκιμλὶκ ἐγλεδιγὶ χαπὶρ βιριλμεσὶ ὀὺζερινὲ μαχαλλὶ μουδδαὶζ οὐμουμιλιγινὶδὲ τὰακηπὶ μαδδὲ ἰδιλερὲκ μουτεδζασηζλεριν ἰκισὲρ ἀἀ χαπὶσλὲ πὲρσπὲρ κενδουλερινδὲν δὸρδὲρ λίραδα δζεζὰὲ νακδὶ ἀληναδζαγὴ ἰσιδιλμὶσδὶρ.

—

Πανκάλτηδα κιαὶν ἐδζζαδζὴ Ἀντωνάκινν Δζουμὰ κὶὸυνὶ 12 γιασηνδὰ πὶρ Ρούμ τζοδζουγὴ ἰτζοὺν σολουδζὰν ἰλαδζὴ βιρεδζὲκ ἰκέν, ζεχιρλὶ πὶρ σὲἰ βιροὺπ τζοδζοὺκ βεράτ ἰτμὶσδὶρ.

—

Μπὲτρουτδὲ Φράνσα κόνσολοσηνα ἡζὸὺγια ἰδζρὰ ἰδὶλὰν πὶρ μουαμελεὶν δεβλὲτι ἀλιγὶὲ ἰλὲ Φράνσα δεβλὲτι πὲτινὶδὲ ἰτιδαλκιαρανὲ πὶρ σουρετὲδὲ φὰλ ὀληνδηγὴ γαζὲταλαρδὰ κὶὸρὸὺλμὸὺσδὶρ.

—

Πουλγαριστὰν ἀδλιὲ μουδιρὶ μουσσιοὺ Στανποὺλωμ Εὐρώπαδεκισεἰαχατηνδὲν κετζὲν παζὰρ ἰρτεσὶ ἡζὸυνὶ Σόφιαγια ἀδδὲτ ἰτμὶσδὶρ.

—

Πρὶνς Φέὸδινανδ κετζὲν σαλὶ ἀκσαμὴ βαλιδεσὶ πορνσὲς Κλὴηεντίνα ἰλὲ Σόφιαγια ἀδδὲτ ἰδὸὺπ σιμενδουσὲρ στασιὸυνὸδὰ μουδὶρὰν βε ἐρκὶάν μεεμουρὶν ἰὲ ζαπὶτὰν παραφηνδὰν ἰστικπὰλ ὀληνμὴσδὶρ.

Ρεὶτι μουδιρὰν Σταυνπὸὺλωμ δαχὴ πρὲνς ἰλὲ περαπὲρ ἀδδὲτ ἰτμὶσδὶρ.

Σοπράνανν ἡζὸυσὰδινὲ δαὶρ πὸὺ κὶυνλερδὲ πὶρ καραρναμὲ νεσρὶ κὶυζὲδιλμεκδὲδὶρ.

Βοβοπὸδζ χαζὲτασηνὶ Βὶεννα βὲ Πέτερσπὸὺργ χαζὲτὰλαρηνὴν βουσαγιὰέ οὐχουδηερβεναελερινὲδζὲβὰπανγὲνιδεννὶὶρ πὶρ τακὴμνεσὶρὶτὴν γαραζκιαρανεγὶὲ κηγὶὰμ ἐγλεμὶζ ἰσὲδὲ, γὶνε γὲρ ταραρδὰν μουαχεζὲ ὀληναδζαγὴ δερκὶάρδηρ.

Ποὺ ἡζὸυνὶερδὲ πὶλὰ οὐμοὺμ μεεμουρὶὲν βὲ κετεπεγὶὲ πὶρ μαὰζ βιριλεδζεγὶ ἐσὶδιλμὶσδὶρ.

Ταρὶκ χαζὲτασηνὴν γιαζὴσηνὰ κὶὸρὲ Κηζὰλ δενὶζδὲ κιαὶν **Ξουακὶμ** ἀγβαλὶνὶν φενὰλασμασὴ Ἰγγιλτὲρα δεβλεετινὶ ζαφτετδὲν οὐγιανδηρμὴζ ὀλμάγηλε, Πάπὴ ἀαλὶνὶν ὅλ σεμτὶ ἀσκὲρ σὶβκ ἰτμεσὶνὶ τεκλὶρ ἰδεδζεγὶ τεβατοὺρ ὀλμοὺζ, « βὲλεβ πὸὺ χαπὶρ χένουζ τεχακκοὺκ ἰτμεμὶζ ὀλσοὺν, πὸὺ δζοὺμλε ἰλὲ Μπσὴρ μεσελεσὶνὶν Δεβλὲτι Ἀαλιγὲ χουκοὺὰν χὸκὶυμρανισὶνὲ τατὴπκαν ὀλμαδὴκδζε, χἀλλ-ὸὺ τεσδὲὲ ὀληνὰαγιαδζαγὴνν ἰκρὰρ ἐγλεμεσὶ πὲκ κὶὸὺζὲλδὶρ » δὲορ.

Χὶτζ πὶρ πὲλδεδὲ ἰπὶτδὰὲ ἐμιρδὲ ρουχσὰτ ταχσὶλ ἰτμεξὶζὶν νὲ ἰπαδετκιὰχ βὲ νὲδε μεκτὲπὴ βὲ μεδρεσὲ γιαπὴλμαμασὴ πὰ ἰραδὲ: σενὶὲ οὐμοὺμ βιλαγιὰτὴ σὰχανεγὲ πὶλδὶριλμὶσδὶρ.

—

Πὸὺ σενὲὶ μουπαρεκεννὶν κουρρασηνὰ πασὰλανὴμασηνὰ δαὶρ πουὶοὺρ ἰδὲν φερμὰνὴ ἀαλὶσὰν κετζὲν πὲντζ σεννὲ ἡζὸυνὶ ὀζὸὺμλε οὐμερὰ βὲ ζαπὶτὰνὴ ἀσκερὶὲ χαζὴρ ὀλδηκλὴρὴ χαλδὲ ἰζμὴρ βαλὶ κοναγηνὸὺδ βὲ σὸυουπὲλεριὶνδὲ φὲτχὶ κηραὰτ ὀλὸὺυμοὺζ.

—

Ρεδζὶνὶν σατησὴ κετζὲν Σεπτέμβριοσδα 140,000 λὶρα τουτμὸὺζ.

Καζχαδζὴηλγὴν τασὴαλαρδὰ ὀνὸὺνὶ ἀλμὰκ πὰπηνδὰ μεεμουρὶνὶν βαζηφεσὶζ πὸὺληνὸὺπ, ρεδζὶ κολὴζὸὺλαρηνὰ μουαβενὲτ ἰτμεμελεριὶ χακκηνὸὺδ ρεδζὶ ἰδαρεσὶ Πάπὴ Ἀαλιγὲ γεν σὶκιαγεὶτναμελὲρ κὶὸνδεριμὶσδὶρ.

—

Ὀσμανὴὴ γαζὲταλαρηνὴν γιαζὴσηνὰ κὶὸρὲ, Σαμὰτιαδὲ Ἐρμενιλερὶν Σουλοὺ Μοναστηρηνὰ χηρσηζὴὰρ κὶρερὲκ, 60 λὶραλὴκ μηκδαρὴ ἐσγιὰ τζαλμησλὰρ.

—

Τερσανὲὶ ἀμιρεὶνὶν οὐρὰκ βαποραλαρηνδὰν **Φὴζὸὺλλὰχ** νὰμ βαπὸρ Λήμανι ἀτασὴ κὸυρτὶνὲδὲ καραγὶὰ ὀτουρμὰγηλε, σεὰμεσὶ ἰτζοὺν **Δολμὰ παχὴζὲ** νὰμ βαπὸρηλα Καπτὰν Χασὰν πὲὲ βὲ 25 νεφὲρ ἀσκὲρ ἰδζὰπὶ ἰδὲν ἀλεσὶἐρὶλε ὅλ σεμτὶ κὶὸνδεριμὶσλὲρδὶρ.

Ἀουρόρα νὰμ Λόὺδ Κουμπάνιαση βαποὴρὴ κετζὲν τζαχαρσεντὲ ἡζὸυνὶ Βὰρναδαν χαεκὲτ ἰδερὲκ Πὸὺργος δζιβαρηνδὰ καραγὶὰ ὀτουρμοὺζ ὀλμάγηλε, σὶρκὲτ ταραφηνδὰν δὲρχαλ **Ὀρέγα** νὰμ βαπὸρ ἡζὸνδεριὶνὶν, ἐρανετὲρ βὲ γιοὺδζουὰρ δζουμὰ ἰρτεσὶ ἡζὸυνὶ πὸὺραγια δζὲλὲἀ ὀλουνμοὺζ.

Πὶρ χαρταδὰν πὲρὸὺ χαβὰλὰρ οὐτζουνσοὺζ ἡἰτμεκδὲ ὀλοὺπ, πὲκ σὶδδετὲἀ φουρτὸὺναταρ ζουχοὺρ ἰτμὶσδὶρ, βὲ πὸὺ κετζὲν παζὰρ ἡζὸυνὶ σαπαχδὰν ἀκσαμὰδεγὶν σὶδδετὲὶὸὺ παρὰν νουζὸὺλ ἰτμὶσδὶρ, βὲ πὸὺ σεπεπδὲν πὲκ τζὸκ δενὶζδὲ σακατλὰκ ζουχοὺρ ἰτδιγὶ κὶπὶ Δόὺδ Κουμπάνιασηνὴν **Νεὸὺ** νὰμ βαποὴρὴ Κωστὰνδζὰ κουρπὶνδὲ βὲ **Ἀργὸ** νὰμ βαποὴρ δαχὴ Καρὰ δενὶζ πὸγαζὴνδὰ ὅ« μὶλ μεσα φεδὲ Ἅγιος Γεὸὺργιος ἀτασηνὰ καραγὶὰ ὀτουρμοὺζ ὀλμάγηλε, Κουμπάνια ταραφηνδὰν ἰκιαεινὶδὲ χελασὰνὰ τζαλησὴλμακδὰδὴρ.

Βὲ Καράδενὶζ πὸγαζὴ ἀγζὴνὸὺδὰ Κὶλιος πὸυρνουνὸὺδὰ Καπτὰν Θεὸὺδὼροσσοὺν σοὺὰρ ὀλδηγὴ Γιονὰν γιελὲκ κεμισὶ γὰρκ ὀλμάγηλε, ταιφελερὶ σαχὴλὴ σελὰμετὲ τζὴκμησλὰρδὴρ.

—

Γιὰνκεσιὸζὶ τακηιμηνδὰν βὲ σὰπὴκαλὴ κιρουχὶνδὲ Ἀχμὲὴ ἰλὲ δὶκερ ἰσμὶ νὰ μααλὶοὺμ πὶρ ἐφεριὶ κετζὲν παζὰρ ἡζὸυνὶ κὶὸπὶρὸὺ πασὰνὴδὰν τολαμακδὲλὲρ ἰκὲν ζαπὶτὰ ταραφὴν δὰν δὶρ δὶστ ἰδὶλὲρὲκ, τὰχτὴ τεδζιφὲ ἀληνμὴσδὴρ.

—

Χηδὴβὲὶ σὰπὴκ οὐὲπὲχετὶὸὺ δεβλετὶὸὺ Ἰσμαὶλ πασὰ χαζρετλερὶνὶν μαχσουμλερινὶδὲν δεβλετὶὸὺ πρὲνς Χασὰν πασὰ δζουμὰ ἰρτεσὶ ἡλδζὲ σὰὲ πὶρ ραδδὲλερινδὲ Μιρὶὲονδὰν Μησὴρ κουμπὰνιασηνὴν **Μπαχρὲ** νὰὶ βαποὴρὴνὰ ρακὶπὲν ἐρφὰδὴ ἀἰλεσὶ ἡλὲ περαπὲρ δζαὶνὶὶ Μησὴρὰ ἀζὶμὲτ ἰτμὶτλὲρδὶρ.

—

Μαχαλλὶὰτ μουχτασαναννὴν μὸχὴὸὺρλερὶ σὶζὲρινδὲ κενδὶ ἰαιμλερὶ πὸὺλουνμασὴ, βὲ μουχτὰρ δεγὶσὶλδὶκδζὲ, γενὶ μὸχὴὸὺ γιαπὴλμασὴ μὸὺκαδδεμὴζὲ σεχὲρ ἐμανὲτὶ δζελὲλεσὶ ταραφηνδὰν τενὶὶχ ὀλουνμοὺζ ἰσὲδὲ, μο σαμεχὰ ὀλουνμοὺζ ἰδὶ. πὸὺ δὲρὰ γὶνε σὲχὲρ ἐμανὲτὶ δζὲλὲλεσινὸὺδὲ νὲσρ ὀληναν πὰγιουρουλδιγὲ ναζὰραν, χὲρ κὰνγὴ μουχτὰρ Ὀκτώβριος ἀὶνὴν νιχαιετινὲδεγὶν ἰσμὶνὶ χαβὶ μὸχὴὸὺνὶ γιαπτηρὴτὴδὰ ἐμανὲτὶ μουσὰρ ἡλειχὰ ταραφηνδὰν τασδὲκ ἰτδιμὲζὶσε. Κανὸναν τεσδὶὶἀ ὀληναδζὰγημὴζ.

—

Κετζὲνδὲ τζαρσὸὺζ κεπὶρδὲ ἰκὶ γιὰν κεσιδζὶ πὶρ λουκὰνταδὲ τααμ ἐτδικδὲν σὸνρα, πὶρὶ λουκὰνταδζὴ ἡλὲ μὸυαραζὰ ἰδὲρκεν, ὅ πὶρὶ ἀκτζὲ τζεκμεδζεσὶνὶ καποὺπ φιρὰρ ἐγλεμὶζ, βὲ ἀρκαδασὴ δαχὴ φιρὰρ ἰτμεγὲ τζὰὴσὴμτζ ἰσὲδὲ, ζαπὶτεὶλὲρ γιακαλαμὴζ.

—

Κὸὺδὶς σὲρὶρ Ἐρμενὶ Πατριγὶ ρουτὲπτεὶὸὺ Χαριτιὸὺν Βαχαπὲτιὰν ἐρένδὶ ἡλὲ, Ἰστανπὸὺλ Ἐρμενὶ Πατριγὶ καιμμακαμὴ φὰζηλετὶὸὺ Συμεὼν Σεφεριὰν ἐρένδὶ κετζὲν ἡζὸὺν Γιλδὴζ σεράὲ χὸυμαγιοὺυνὶνὲ κὶδερὲκ ἰκινὸζὶ μαπεγὶνδζὶ σααδετὶὸὺ χαδζὴ Ἀλὶ πὲὲ χαζρετλερὶ ἡλὲ μουλακὰτ ἰτμισὶὲδζὶρ

—

Πὰνὸὺρμα δζὶβαρηνδὰ Πὰλαδὲζ τασὴ μαδενὶ ὀλὰν μουσσιοὺ Τὶτος Καράὲὲλα Μὸὺζεχανὲὶ χὸυμαγιοὺν ἰτζοὺν ἰκτιζὰ ἰδὲν πὰαζὴν τασὰλαρὴ μεδζὴζὰνεν βιρμὶζ ὀλμαγηλε, Μὸὺζεχανὲ ναζηρὴ ἀτουφετὶὸὺ ἐρένδὶ χαζρετλερὶ ταραφηνδὰν τεσὲκκουρναμὲ κὶὸνδεριμὶζ.

Ἐὰτὶδεγιμὶζὲ κὶὸρὲ, Σὰὲδαδαν δζὲὴὴ ὀλουνὰν ἀσὰρὴ κὰδμὲ ἀρασηνὸδακὶ σανεμλὲρ πὸὺ τασὰλαρὴν ζὸὺζερὲρινὲ δικιλεδζεκλὲρμιὶζ.

—

Χαδιτζὰ νὰμ 13 γιασὴνὸδὰ πὶρ Τζερκὲζ κηζὴ Τοκὰτ μαδενλερὶ διρεκτωρὴ Ἐμὶν ἐρένδινὶν Ὀσσκιὸὺδαρδὰκὶ χανεσινὸὺδὲ χηζμὲτ ἰτμεκδὲἰκεν, κενδὶνὶ ἀσὰὴὴ τελὲρ ἰτμὶζ. βὲ σεὲὴὴ μααλιὸὺμ δεγὶλμὶζ.

—

Μάγνισαγια 3 σαὰτ μεσαρεδὲ Κιὸλδερε νὰμ Χριστὶὴν χαρεισὶνὸδὲ Ζαπὶτὰ βὲ Τζερκεσλὲρ ταραφηνδὰν πὰαζὴηλαρηνὴν τελὲρ βὲ πὰαζὴηλαρηνὴν μεδζροὺχ ὀλδηκλαρηνὴ πουνδὰν ἐββελδζὲὲ ἰσαδὲ ἐγλεμὶζ ἰδὶκ.

—

Ἰζμυρὶν **Ἀμὰλθεια** χαζὲτασηνὴν ἰφαδεσινὲ ἡἰρὲ, Ἰζμὴρ ἀγνιασηνὰδὰ βὲ Ἐρμενὶὴν μιλὲτινὸδὲν Ματθὸς ἐρέ.δι Μπὰλγιὸς ὀγλοὺ πὸυνδὰν πὶρ σενὲ μουκὰδδεμ, ἐσπὰκ σὰὴρὴ ἀαλὶ μὸὺτεβερὰ Μεχμὲὴ Ρὸὺσδὶ πασὰ ζαδὲ Ρεσὰὰδ πεὶδὲ 23,000 λὶρα πεδελινδὲ Μάγνισα δζὶδαρηνδὰ 30,000 δονὸὺμλὶὸὺκ βουσαατὴὴ πὶρ τζὶρτλὶζ σατοὺν ἀλμὴζ ἰμὶζ

Μεζὴὴὴὸὺ τζὶρτλὶκ δερουνὸὺδὲ Κιὸλδερε ναμὴ γενὶ ἰνὰ ὀλουνμοὺζ Κελὶσασὴ ἰλὲ πὶλὲ Ὀρθὸδὸξοσλαρδὰν βὲ ἐξερὶ Γιονὰν τεπὲασηνὸδὰν μεσκὶὸν καριεδὲν πασκὰ Ἰσλαμλαρδὰν βὲ Χριστιαναδὰν μεσκὶὸὺν Δερὲὲ κιὶὶ βὲ Φὶλια ναμὴ ἰλὲ γιὲκὶουνὶ 400 χανελὶ 3 καριὲ μεδζὸὺὸὺδ ἰμὶζ.

Πὰχγιὸζ ὀγλουνὸὺν ἀδεμλερὶ ὀραλαρα κελὶπ, σακὶν ὀλδηκδὰ, βὲ χὰττα πὶτὸὺν ἡἰὲλὸὺλερὶ κοδὸὺπὸὰ Βανδὰν Ἐρμενὶ ρεντζὲπὲρλὲρ ἰσκὶὰν ἰτδιρεδζὲκλερὶνὶ βὲ ὀνδακὶ μιραλερὶ ταρλαγὶὰ τεπδὶὶ ἰδεδζὲκλερὶνὶ ἐσὶτδικδὲ, πὶτὸὺν κὶὸὺὶὸὺλὲρ χὶδδετλεὶὴὴ, πὶὶζ πὸὺρανὴν σερισὶὴζ δεγερὲκ ἀγμακλανμησὴλὰρ, βὲ Μπὰλγιὸζ ὀγλοὺ ἀλεὶζνὶδὲ ἰκαμὲὲ δαεδὰ ἰδερὲκ, ἀλὴμ σατὴμ κατδὲὴὴνὸδὲ ἰσὰρὲὲ ὀλδηγὴ ζὸὺζὲ 17,000 λὶρα πεδελινδὲ σατοὺν ἀλμὰκ ἰστεγὶὴ, Μπὰλγιὸζ ὀγλοὺ ἀδεμλερὶνὶ κοδμὸὺσὰὴρ βὲ ἐὴγιαλερινὶδὲ μαζὴὸὺτ πὶρ μαχαλὲὲ γερλεσδὶρμισλὲρ.

Μπὰλγιὸζ ὀγλοὺ πὸυνὰὴρὴν χακκηνὸὺδὰν Μάγνισα μαχκεμεὲρινὲ σὶκιαγὲτ ἰτμὶζ ὀλμάγηλε, κὶὶὴὴὸὺλὲρδὲν δὰρδὸὺὸὺ Ἰσλὰμ ὀλαρὰκ 12 νεφὲρ μὸὺὸὺτεπεραννὴν οὐτζ πουτζὸὺκ σενὲ μαχὴὸὺσιετλερὶ, βὲ τζὶρτλὶγὶ Μπὰλγιὸζ ὀγλουνὰ τεσλὶμ ἰτμεεὲρὶ ἡἰλὰμ ὀλουνμοὺζ.

Κὶὶὴὴὸὺλὲρ δαχὴ κεὶρὲτὶ Ἰστανπὸὺλὰ ἰστιναὴρ ἰδὲρὲκ, νετζὶὴζεσὶ κὶὸζὲὴὴὴμεκδὲὴὴκεν, ὀὴ ζὴκρ ὀληνὰν φαζὴὴὴὰ ζὸὺὴζὸὺρ ἰτμὶζ ὀὴὴὴὸὺγὶρ βὲ κεὶρὲτ ὲὴ γιεβμ ἰστιντακδὰ ὀὴὴὸὺὴ, βὶὴὴὲτ μὸὺὴὴδὰὴὴ οὐμουμισὶ ἀὶρὰν ἐρένδὶ ταχὴκὴὴνὰ δεβὰμ ἰτμεκδὲἰμὶζ.

—

Ἰτὰὴὴὰ Κουμπὰνιασηνὴν **Πολσενὲβα** νὰμ βαποὴρὴ ζὰὴὴὴ

Δέρι σααδὲτ Τιδζαρὲτ ὀτασὴ ὑαζὲτασηνδὰ κἰόρουλμούσδηρ.

Πού χαφτὰ μααμουλιάτη τουδζαριγιεδὲ πὶρ πόγιδὺκ κερμὶ (ραϊδζ) βουκουὰ κέλμεμὶζ σέδε, πὶρ κάτζ βακηττδὰν περού κἰόρουλὲν τουγγουνλούκ πὲρ ταράφ ὀλμούσδηρ.

Πού χὰλ κήσμεν μεδσιμὶν ἰλτὶζαατηνδὰν ἴλερού νέλοὺτ, γιόκσα ἰσὰλερὶν ούμουμιγιετὶ ἴλὲ κόττλαν ἐγιουλεσμεσινδὲν νεσὰτ ἐγλεδιγὶ μού γακκὰκ ἰσέδε, τουγγουνλὴκ κἰόρουλὲν μαχαλλερὶν ἔκσεριτιδὲ αρζοῦ ὀλημὰν πού χαλὶν βιρουὶνὲ ἰντιζάραν μεδσιμὶ ἄζ βακὴτ ζαρφηνδὰ τεμὶν ἰτδιγὶ ὀζοὺζὶ φεβαϊδ ἴλὲ ἰκτιφὰ ἴδελὶρ.

Πού χαφτὰ 20,000 κιλὲ γιουμουσὰκ πουγδὰτ κελμὶζ βὲ 50,000 κιλὲ σατηλμὲζ ὀλδηγηνδὰν ἰσπού μηκδαζὲρ πετινὲ ὀλὰν φὰρκ κέτζὲν χαφτανὺν 45,000 κιλὲ μεδζοὺζηνὴ 10,000 κιλεγὶ τενζὲὰ ἐγλεμὶζδὶρ.

Πού χαφτὰ Γὶρκ α βὲ ἄζιμα χὶτζ ἴέλμεμὶζ βὲ κέτζὲν χαφτανὺν μεδζουδὶ ὀλὰν 15,000 κιλὲ σατηλμὲζ ὀλδηγηνδὰν ἐλδὲ χὶτζ μὰλ κάλμαμήσδηρ.

Πού χαφτὰ ἔνδζακ 15,000 κιλὲ ἀρπὶ σατηλμὲζ βὲ 40,000 κιλὲ βιρουδὰ ἐγλεμὶζ ὀλδηγηνδὰν πουλαρὺν πὲτινὲ ὀλὰν φὰρκ 25,000 κιλὲ κέτζὲν χαφτανὺ. 10,000 κιλὲ μεδζουδινὶ 35,000 κιλεγὶ τζκκαρμήσδηρ.

Δακικὲ (ὀυνὸ) κὲλὶνδζε Κοστάνδζα δζιδαρηνδὰ καζαζεδὲ ὀλὰν Νιγιόδκ ναμ βαπορὺν σεχρμιζὲ κἰότουεμὲκ ὀύζρὲ ταχμὶλ ἐγλεμὶζ ὀλδηγὴ 2,500 τζουδαλὰν γάρκ ὀλμασὴ μουλιαπεσεσὶ ἴλὲ χὶτζ μὰλ κάλμαμηζ βὲ 1,500 τζουδὰλ μὰλ σατηλμὲζ ὀλδηγηνδὰν κέτζὲν χαφτανὺν 9,000 τζουδαλδὰν ἰπάρὲτ ὀλὰν μεδζοὺζδὶ 7,508 τζουδαλὰ τενζὶλ ἰτμὶσδὶρ.

Ἰγραζδὰτ ἐμτασσηνὰ κἐλὶνδζε πού χαφτὰ πὲ χὲρ κιγιεσὶ 12 1/2—14 γρουζ ἀρασηνδὰ 300 πὰλγια τιρὶκ σατηλμὴσδηρ.

Ἀριτιὸν πιάτζασηνδὰ κέτζὲν χαφτὰ καδὰρ κερμὶ (ρεβὶζ) κἰόρόὺλμεμὶζ βὲ κέτζὲν χαφτὰ φιγιατηνδὰν 4 γρουζ νοσσανὴ ἴλὲ 30 σεπὲτ Καρὰ χισὰρ, Νὰλλὴχὰν, Πὶ παζαρὴ βὲ σάὶρ μαχαλλὲρμαλινδὲν σατηλμὲζ, βὲ πού τενζὶλ γιάλὴνὴζ πού δζιυσλερὲ μαχσούζ ὀλμαγιουτ σύμουμινὲ μουσαχεδὲ ὀλὴνμήσδηρ.

Πού χαφτὰ πὸ χὲρ μέτρο μουραπὶὰ 15 φρανκδὰν 500 μέτρο μουραπὶὰ φεραγὰν χαλισὶ σατηλμήσδηρ.

Μπουγάρα ναμαζὴ ἀρανὴμακδὲ ἰσέδε ἐλδὲ μεδζοὺδδὶ γιόκδηρ.

Γιεδὶ κἰούν ζαρφηνδὰ πὲ χὲρ κανταρὴ 74—75 γρουσὰν 500 τζουδὰλ φηνδὲκ δαχὴ σατηλμήσδηρ.

Κανταριγιεγὶὲ κελὶνδζὲ πού χαφτὰ Ρουμανὶαδαν χὶτζ σπύρτο κέλμεμὶζ. βὲ Ζάππα τὶ δζαρὲτ ἐδὶ χισαπὶνὰ ὀλαρὰκ κἰονδεριλὰν 30 βαρὶλ Ρουμανὶα σπύρτοση δαχὴ Πάχρι σιαχδὰ καζαζεδὲ ὀλὰν Νιόπὴ νὰμ βαπορδὰ καλμήσδηρ.

Πού χαφτὰ Καχὲ φιατὴ γιούζ κνγιεδὲ γιαρὴμ λιρὰί Ὀσμανὶ τζκκμήσδηρ.

Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνὸς, ἢ Συμβολαὶ εἰς τὴν Ἱστορίαν τῆς Ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν Μουσικῆς οὐνδανὺ ἴλὲ πουνὰν πὶρ κάτζ μὰχ ἐβδελὸζε Μουσικὴ κιταπὴμ ἴλὰνὴνὲ ὀμμὰζ ὀλναλαρὴν, Ὀκτώβριος νιχαιετινὲδεγιν ἔκδ ἰτμεκερὶνὶ ρὶδζὰ ἰδὲρμ, ζίρα ἴλὰνναμελεσὶ τεεχὶρ ἰτμέκλε, κιταπὴν πασηλμασηνὴν κεδζικμεσινὲ σεπὲπ, βὲ σάὶρ γιαζὴλὴπὲδὰ κιταπὴ ἀλμαγὰ ἀρζοὺ ἰδενλερέδε ζιγιὰν ἰτμὶζ ὀλουρλάρ.

Βὲ χισαψὰζ μύυστεριλερμιζὶ μεμνοὺν ἰτμὲκ ἰτζοὺν σουνοὺδὰ μόυδζδὲ ἰδὲρὶζκι, κιταπὴμὰζ μιχβὲρ, λατκηνδὰ ἠσλὰχ βὲ τεζγὶν ὀλαράκ, ἐδδελδζὲ ἴλὰν βὲ μοδζεπὶνδζὲ 15 πασμὰ ταπαγὰ ὀλμαγιουτ, πάκζὰ ἰδζὰπ ἰδὲν ἴλαβελὲρ 25 ταπαγὰ ἰπὰγ ὀλαράκ, σεκιζινδζὶ πὸγιδὺκ καλὴπ σύζρὲ τάπὴ-ου νὲσρ ὀλὴναδζὰκδηρ.

Φενερδὲ 1888 Σεπτέμβριος 26.

Γεώργιος Ι. Παπαδόπουλος

Μπονεκὰμπ νὰμ νὲδ ἰδζὰδ μουὰλεδζὲ.

Ἰπὸυ μουαλεδζὲ ζίγιαδε μιδεδὲ ὀλουπὴ, μιδεδὲ πουλὴνὰν ζαιφλὴγὴ βὲ ἴλλετὶ ἠιδεριρ, βὲ ἰσταχὴ ἀρτηρὴρ, βὲ ζίγιαδε ζάχμὶ ταφμδηρ.

Πουνὰν πασκὰ ἔσκὶ σπηαγὶ δέρ ου ἰζαλὲ ἰτμεκδὲ γιεκτὰ ὀλουὶπ, χόλερα βακτηνδὰ δαχὴ πιριδζὶ δερεδζεδὲ πάϊσι σελαμέτδὶρ. βὲ πὰγαρσὰκ ἴλλετλερὶνὶ τεδαδὶ ἰδὲρ. Εὐρὸ παδε πὲκ μεσχούρδηρ.

Οὐσούλι ἰστιμαλὶ— Ταμδὰν ἐδδελ πὶρ κασὶκ ἀλὰνὶ, γιὰ δζινέδρα ἴλὲ γιὰ ρούμ ἴλὲ, γιάχὶδ ἀδὶ σοὺ ἴλὲ ἰτζμελὶδὶρ.

Νὰ ραδδελερδὲ ναφὶὶ βιδζοὺδ βὲ δζαλὲὶ σηχχὰτ ὀλδηγὴ πὶρ χαφτὰ ἰστιμαλινδὲ σόνρα ἀνλασκλὰπὶλουρ.

150 δὶρχὲμ μηκδαρὰ ἀγζὴ μουδζιδὶ μόχρὸ ἴλὲ μειχὴὺρ πουκαλὴ 15 γουρουὰ ὀλουὶπ, μαπὰσμηζδὰ, βὲ Γάλαταδε Πεντζεσνὲπὲ παζαρηνδὰ Κουγιουμδζοὺ χανηνδὰ 7 νούμερολη μαγαζεδὲ σατηλούρ.

Ἰἰλὰν

Τασραλαρδακὶ μουστεριλερὶμιζὸὲν **13** ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χικιαγεσινὲ μαλὶκ ὀλμὰκ ἰστέρσε, πὶρ σενελὶκ πόστα μασαριφὶ ἰτζοὺν ὀν γουρουζ κἰονδερμελὶδιρ.

Ἰἰλὰν.

Ματπὰσμηζδὰ πὶριδζὶ δερεδζεδὲ Διπλογραφία χόδζασν πουλουνοὺπ, δοὺν ὀὺδζρέτλε τααλὶμ ἰτμεκδέδιρ.

Δοκδὸρ Β. Κόμπερ.

Φρεκὰ βὲ πὲλ σογουκλὴηγὴ ματλοὺπ βέδζχιλε τεδαδὶ ἰδὲρ. πουνλαρὴν χὲρ κανγὴ ἐεδὶ βὲ νέκαδαρ ἐσκὶ βὲ σὺδδεὶλὶσὶ ὀλουρσα ὀλσοὺν πὶρ χαφτὰ ζιμφηνδὰ κετζιμὶλὶρ. καγὴν πουλασὴηλὴηὴ κὴρκ κὴουδὲ τεμὶλὲὶρ. βὲ γεκουζ τοὺτουλμὶς ὀλμαλὰρ γιγιρμὶ δρὸτ σοαδὲ ἐγιλὲὶρ.

Κοσσεκὰν χὲρ σούρτιλε ζαρὰρ βὲ ζοχμὶδὲν βικαγὲ, βὲ καμὸὺς βὲ ἰνσανγεκτιρανὲ μουαγεκὲ, βὲ φάκρι χαλὶ ὀλαὶ (α τεσχιλὰτὴ ἠζαζὴὲ ἰρὰὲ ἴδιλὶρ. ἀιζοὺ ἰδὸν ζιδὰτ σὶζοὺν τζαὶσουνὶν πάπὴ σερασκερὶ δζαδδεσινδὲ βοκὴ 23 νόμερολη ἐδζζαχανεγὲ μουρδζαὰτ ἰτμελὶδιρ. βὲ κέζαλιχ σὶζοὺν τζαρσουνὶν ἰγνιδζὶὲρ χανὴ ὀλτηνδὰ βρκὴ 307 νόμερολη ἐδζζαχανεγὲ κελνὲρ δαχὴ πουλαπὶὲρ.

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τανεσὶ 10 γρουσὰ Ματπαμηζδὰ πασηλούρ.

ΙΪΛΑΝ

ΤΕΡΔΖΟΥΜΕΪ ΧΑΛ.

(ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ).

Οὐμοὺμ Εὐρώπαδε δζαρὶ ὀλδηγὴ ἀιπὶ, πιζλὲρ δαχὴ Ἀνατολὴὴν πάαζὴ μουὺντεπεραγὴηὰ βὲ χὲρ μεσλεκδὲν πουλουνὰν χεμβαταγὰνὰ μαχσοὺς ὀλμὰκ ὀύζρὲ βατανὴὴ μεχαγὴὴ μεσλεκνὶ μιλλιετινὶ χιβὶ μὴχτασαρδζὰ πὶρ τερδζουμὲὶ χὰλλ κιταπὴ πασὴπ ταγηγεμὰκ ἐρχιαρηηδὰζζ.

Ἀαλμὰδὰν ἐδναγὰ ἰστὲκ ἰδενλὲρ σὺὺ χὰττ τουλινδὲ

γὰνὶ χὲρ σατὴρ 45 χαρφλὴ ὀν πὶόὲρ σατηρλὴκ πὶρὲρ μὺνχτασὰρ τερδζουμὲὶ χὰλ κὴονδερερὲκ, πεδελὶνδὲ ὀναρ γεωρὺς πεσὶναι, βὲ 15 σατηρὴ τεδζαβοὶζ ἰδὲρσε, ἰκὶ κιτὰπ ἀλμαγὰ μεδζπούρ ὀλαδζὰκδηρ.

Τασραλαρδὰν ἰσὲκ ἰδενλὲρ, πουνδὰ πὶρ πιλὶκλερὶ ζὰτ μααμιφετὶ ἰλὲ, τερδζουμὲὶ χαλλερὶνὶ τεμὶζ γηαζὴὴὴ ὀλαρὰκ κὴονδερεδζεκλὲρδὶρ.

Ἰσμὶλερὶν καιδηνὰ γηαρηνδὰν πασλὴγιαδζαγηηὴζδὰν, τερδζουμὲὶ χαλλελερὶνὶ κὴονδερὲνλεμὲ πὶρὲρ μακποὶζ πουσουλαση ρὶριλεδζὲκκι, πουνοὺνλα ἐνδζαμηνδὰ πὶρ κιτὰπ ἀλαπιλὲδζὲκδὶρ.

Ἰδορὲὶ ΑΝΑΤΟΛΗ.

1888 *Σεπτέμβριος 22 Δέρι σααδὲτ.*

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χάνρυ νεστλεριν σουδλοὺ οὐνού.

Ἰζδὶτζερὶ ἰνεκλεριὶν ἀλιὰ σὺὺδζυνδὲν μααμοὺλὶ ὀλοὺπ, ἰζὶυτζδζὺκ τζουδζυκλὰρ ἰτζοὺ μὺυκειμὲλ πὶρ ναφακὰ ὀλὰν Νέστλεὶνὶ μεζκὶδὺρ σὺυδὶὺ ὀὺνὺρ, σὺυδὺὺδζ ὀλὰν Βὰλιδλεὶερ σὺυδὺὺ γεριὶνὲ τζεκδικδὲν πασκὰ, χὲμ σὺὺδδὲν κεσμὲκλιγὲ, βὲ χὲμδὲ χαζμὰ κολαλὶκ βὲ ρουὶὶ ἰκμὰὶ ἰτδιρὶρ.

Μεζὶὶὶὶὶὶὶ σὺν ἐζζὶαδζηνδὰ βὲ ἐδζζὶδζὰ μαγαζεσινὲ πουλὴνμακδὲδὶρ.

Ἰσπὸυ σὺὺδδὺν πὶρ τζὶδκ γιλεδερινδὲν σακηνμὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ ὀὺζερινδὲ Σουδὰν Χάνρυ Νέστλεὶνὶ ἰμζαστηνὰ δηκκὰτ ὀλὴνμὰκ κερέδιρ.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ἀνατολὴ ἰτζοὺν Ἰστανπολδὰ βεκιλὶ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

1837 σενεσὶ τεεσὶς ὀλουνμουζ

Γρανγηνὰ καρσοὺ.

Ἰσπὸυ σιρκὲτ τεεσισινδὲν περοὺ ἐμλιακινὶ σιγουριταγὰ ρὰζ ἰδενλὲρὶν ζιγιαρηηὰ πιδὲλ 25,000,000 φρὰκκ βιρμιδὶρ.

Βὰζ ὀλημὰν σερμαγὶὶ 4,000,000

Ἐχτὰτ σερμαγεσὶ πουνδὰ δαχὶλ δεγὶλδὶρ.

Γιαζὶουχανὲ Γὰλαταδὲ γιυζὲκ καλδηρημδὰ Ἰζμυρλὶὀγλου χανηνδὰ Ν. 10

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ναζὶδὲ μουδζὲδζχερὰτ ἐνδὰὶ δουρλοὺ σὰὰτ βὲ τεζγεὰτ μαγαζελερὶ.

Μερκὲζ μαγαζὲ Γὰλαταδὲ Κοράχιοὶ ζαδδεσινδὲ Τραναδὰὶ Στασιονὴ καρσουσηνδὰ Δεγιρμὲν χανὴ ἀλτηνδὰ 37 νούμερολου μαγαζέδιρ.

Πιρινζὶ σσουπὲ γίνε Γὰλαταδὲ Κοράκιοὶδὲ Κομισσὶὸν χανηνδὰ σάπηκ Κοριτζόνεριν 8 νούμερολη μαγαζεσὶδὶρ.

Ἰκινδζὶ σουσυπὲ Ἰστανπὸλ σεμτινδὲ Τζαρσούὶ κεπὶρδὲ Ἀιναδζηλὰρ τζαρσσηνδὰ 11 νούμερολη μαγαζὲδὶρ.

Δζὺὺμὲ μερὶουὺ χατὴρ μουστεριλερὶμιζὲ ἰἰλὰν-ου πεγιὰν ἰδὲρὶζκι πουνλαδὰτηρὴηδὰν. καδιλικὲν βὲ σὺδζουζλουκδὰν γιανὰ μεμνοὺν ἰτμὲκ μαξαδὴ ἰλὲ, πὶλ μουναδεπὲ Εὐρώπαγιὰ κιδερὲκ, γιαπηλὺὺρκεν φὰπρικαλερδε ἰὶὶν πὰσηνδὰ χαζὴρ πουλοονδ ὀκ, βὲ μουδζὲδζχερὰκ ὀλαρὰκ, 25 φρανκδὰν 10,000 φρανκὰδεγὶν τεζγινὰτ, βὲ κιάφφρεσὶδε 14δὲν 18 κηρατὰδζεγὶν χὸς ἀλτουνδὰν βὲ ἐνδζαμὴ μὸδαδαν ὀλμὰκ ὀαρτὴ ἰλὲ κουλλὶετλοὺ γιουζουχκλὲρ, πιλεδζὶκλὲρ, κιουπελὲρ, μεδαλιελὲρ, βὲ καρφὶτζὰλαρ, βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτουνδὰν Παρὶς κορδονλαρὴ, ἐλμασὴὴ σαατλὰρ, βὲ ἀλτοὺν βὲ γιαλὶδηζὴὴ βὲ κὶουμὺὺζ βὲ νικὲλ χρονομετλὲρ βὲ σουφρὰλὰρ βὲ σὰλαλαρ ἰτζοὺν δουρλοὺ φιατὰδ μαδενδὲν ἀσκὴ σαατλαρὴ, βὲ ἀφαρὰτ κὶουμουδζὲν κὶασὲ κὶπὶ δουρλοὺ τεζγινὰτ ἰστιρὰ ἰτμέκλε, μαξαδημὴζλὰ μσυδαφφὰκ ὀλὰπὶλὲὶκ.— Ἰὸπὸυ τεζγινατὴν κιάφφρεσὶδὲ κὲρὲκ ἀλτοὺν κὲρὲκ κὶουμ.ὺζ κεφαλὲτ ταχτηνδὰ ὀλαρὰκ, τουμδὲν βὲ πὰρτζὰ πὰρτζὰ σὰτηλὴρ.

Σαχὶπὶ Ἰμτιγὰζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΔΗΛΙΔΗΣ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518881023-11/fragment/page=4